

শ্রীশুক উবাচ ॥

একদা দানবেন্দ্রস্য শর্মিষ্ঠা নাম কন্যাকা । সখীসহস্রসংযুক্তা গুরুপুত্র্যাচ ভাগিনী ।
 দেবযান্যা পুরোদ্যানে পুষ্পিতভ্রমসংকুলে । ব্যচরৎ কলগীতানি নলিনীপুলিনেহবলা ॥ ৫ ॥
 তা জলাশয়মাসাদ্য কন্যাঃ কমললোচনাঃ । তীরে ন্যস্য দুকূলানি বিজহুঃ সিক্তীর্মিথঃ ।
 বীক্ষ্য লজন্তং গিরিশং সহদেব্যা বৃষস্থিতং । সহসোত্তীর্ষ্য বাসাংসি পর্য্যধুর্ভীড়িতাঃ স্ত্রিয়ঃ ॥ ৬ ॥
 শর্মিষ্ঠাহজানতী বাসো গুরুপুত্র্যাঃ সমব্যয়ৎ । স্বীয়ং মত্বা প্রকুপিতা দেবযানীদমব্রবীৎ ॥ ৭ ॥
 অহো নিরীক্ষ্যতামস্যা দাম্যাঃ কৰ্ম্মছমাস্প্রতং । অস্বদ্ধার্য্যঃ ধৃতবতী শুনীব হবিরধ্বরে ॥ ৮ ॥
 ঘৈরিদং তপসা স্ফুটং মুখং পুংসঃ পরস্য যে । ধার্য্যতে ঘৈরিহ জ্যোতিঃ শিবঃ পত্ন্যাঃ প্রদর্শিতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

ন প্রতিলোমতা দোষঃ ঈশ্বরঘটনাদিতি দর্শয়ন্ কথামাহ একদেত্যাদিনা প্রতিজগ্রাহ তদ্বচ ইত্যন্তেন । গুরোঃ গুরুশ পুত্র্যা
 দেবযান্যা বাচরদিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ । কলগীতা অগ্নয়ো যেষু তানি নলিনীপুলিনানি যস্মিন্ পুরোদ্যানে । অবলা শর্মিষ্ঠা ॥ ৫ ॥
 সিক্তীঃ সিক্তন্তাঃ ॥ ৬ ॥
 অজানতী স্বীয়ং মত্বা গুরুপুত্র্যা বাসঃ সমব্যয়ৎ পর্য্যধাৎ ॥ ৭ ॥
 অসাম্প্রতং অন্যথা ॥ ৮ ॥
 অন্যায়মেব ব্রাহ্মণোৎকর্ষবর্ণনেন ব্যনক্তি ঘৈরিতি দ্বিভিঃ । যে ব্রাহ্মণাঃ পরস্য পুংসো মুখং মুখাভং পরত্বেন তৃপ্তিহারেণ চ শ্রেষ্ঠা

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দানবেন্দ্রস্য বৃষপর্ব্বণঃ । কলগীতালয়ো যেষু তথা বিধানি নলিনী পুলিনানি যস্মিন্ স্তত্র ॥
 সিক্তীঃ সিক্তন্তাঃ ॥ ৬ ॥ অজানতী স্বীয়ং মত্বা গুরু পুত্র্যাঃ বাসঃ সমব্যয়ৎ পর্য্যধাৎ ॥ ৭ ॥
 অসাম্প্রতমলুচিতং ব্রাহ্মণৈর্দ্ধার্য্যং হবিঃ শুনীব ॥ ৮ ॥
 অনৌচিত্যমেবাহ দ্বিভিঃ ঘৈর্দ্ধাতিভিঃ জ্যোতিব্রহ্ম ॥ ৯ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন ! ঈশ্বর ঘটনায় প্রতিলোম বিবাহ দোষাবহ নহে । একদা দানবেন্দ্র
 বৃষপর্ব্বার কন্যা শর্মিষ্ঠা দশ শত সখী এবং গুরু পুত্রী দেবযানীর সহিত মিলিত হইয়া পুরের সমীপস্থ
 উদ্যানে বিহার করিতে যায় । সেই উপবন অতি মনোহর, সকল তরু পুষ্পভরে অবনত হইয়াছিল
 এবং সেখানে নিকটস্থ নলিনীপুলিনে অলিকুল কলস্বরে গান করিতেছিল ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, শর্মিষ্ঠা সখীসহ ভ্রমণ করিতে করিতে উদ্যানের এক স্থানে একটা জলাশয় দেখিতে
 পাইল অতএব তাহার তটে স্ব স্ব পরিধেয় দুকূল স্থাপন পূর্ব্বক পরস্পর জল সেচন করত ক্রীড়া
 করিতে লাগিল । এই সময়ে দৈবাৎ দেবদেব গিরিশ দেবীর সহিত বৃষোপরি আরোহণ করিয়া ঐ
 দিক্ দিয়া গমন করাতে তাঁহাকে দেখিয়া ঐ সকল কন্যার অতিশয় লজ্জা হইল, মহা তীরে উত্থিত
 হইয়া স্ব স্ব বসন পরিধানার্থ ব্যগ্র হইল ॥ ৬ ॥

ব্যস্ততা প্রযুক্ত জানিতে না পারাতে গুরু পত্নীর বস্ত্র আপনার মনে করিয়া শর্মিষ্ঠা পরিধান
 করিল । তদর্শনে দেবযানী কুপিতা হইয়া কহিলেন ॥ ৭ ॥

অহো ! এ দাসীটার অন্যায় কৰ্ম্ম নিরীক্ষণ কর । কুকুরী যেমন যজ্ঞে যজ্ঞীয় হবি ধারণ করে
 তাহার ন্যায় এ ছুটা আমার ধারণীয় বসন পরিধান করিল ॥ ৮ ॥

অহো ! যাহারা তপস্যা দ্বারা ইহা সৃজন করিয়াছেন, যাহারা পরম পুরুষের মুখ অর্থাৎ ব্রহ্মমুখ

যান্ বন্দন্ত্যপতিষ্ঠন্তে লোকনাথাঃ স্বরেশ্বরাঃ । ভগবানপি বিশ্বাত্মা পাবনঃ শ্রীনিকেতনঃ ॥ ৯ ॥
 বয়ং তত্রাপি ভৃগবঃ শিষ্যোহস্যা নঃ পিতাস্বরঃ । অস্মাক্ষাৰ্য্যং ধৃতবতী শূদ্রোবেদমিবাসতী
 এবং ক্ষিপতীঃ শর্শ্বিষ্ঠা গুরুপুত্রীমভাষত । রুষা স্বসন্ত্যরক্ষীব ধর্ষিতা দক্ষদচ্ছদা ।
 আত্মব্রতমবিজ্ঞান কথমে বহু ভিক্ষুকি । কিং ন প্রতীক্ষসেহস্মাকং গৃহান্ বলিভুজো যথা ।
 এবং বিধৈঃ সুপকৃষৈঃ ক্ষিপ্তাচার্য্যাস্তাং সতীং । শর্শ্বিষ্ঠা গ্রাক্ষিপৎ কূপে বাসশচাদায় মন্যুনা ।
 তস্যাং গত্যাং স্বগৃহং যযাতি যুগয়াঞ্চরন্ । প্রাপ্তো যদৃচ্ছয়া কূপে জলার্থীং তাং দদর্শহ ।
 দত্ত্বা স্বমুত্তরং বাসন্ত্যশ্চৈ রাজা বিবাসসে । গৃহীত্বা পাণিনা পাণিমুজ্জহার দয়াপরঃ ।
 তং রীরমাহোশননী প্রেমনির্ভরয়া গিরা । রাজং স্ত্রয়া গৃহীতো মে পাণিঃ পরপূরঞ্জয়ঃ ।
 হস্তগ্রাহোহপরোমাভূদ্গৃহীতয়া স্ত্রয়া হি মে ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইত্যর্থঃ । জ্যোতিব্রহ্ম পত্নী বেদমার্গঃ ॥ ৯ ॥ তদেবং ব্রাহ্মণমাত্রমেব তাবৎ পূজ্যং । তত্রাপি বয়ং ভৃগবঃ । অস্যাশ্চ পিতা
 নঃ শিষ্যঃ । এবং সতাপি অস্মাক্ষাৰ্য্যং বাসঃ ইয়মসতী ধৃতবতী ॥ ১০ ॥

শ্রীবিধনাথচক্রবর্তী ।

তদেবং ব্রাহ্মণমাত্রমেব তাবৎ পূজ্যং তত্রাপি বয়ং ভৃগবঃ তত্রাপ্যস্তাঃ পিতা নঃ শিষ্যঃ ॥ বলিভুজঃ কাকাঃ ॥
 কিং জাতিবিস্তৃতানাং সা রাজমৌশননী ভবামীতি প্রোবাচেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১০ । ১১ ॥

হইতে উৎপত্তি হেতু সর্ব্ব শ্রেষ্ঠ, যাঁহারা ব্রহ্ম ধারণ করিতেছেন, যাঁহারা শুভ বেদবর্জ্য প্রদর্শন করি-
 যাছেন, আর সকল লোকের নাথ স্বরেশ্বরগণ তথা ভগবান্ বিশ্বাত্মা পাবন শ্রীনিবাস যাঁহাদিগকে
 বন্দনা ও যাঁহাদিগের উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

সেই ব্রাহ্মণজাতি মাত্রই তাবৎ পূজ্য, তন্মধ্যে আবার আমরা মহাপ্রভাব ভৃগুবংশে উৎপন্ন ।
 এই দাসীর পিতা যে অস্বর, সে আমাদের শিষ্য, এ অসতীর আশ্পর্ক দেখ, শূদ্রজাতির বেদ ধারণের
 ন্যায় আমাদের ধারণীয় বসন পরিধান করিল । হে রাজন্ ! গুরু পুত্রী দেবযানী এই প্রকারে তিরস্কার
 করিতে থাকিলে, শর্শ্বিষ্ঠা রুষ্টা হইয়া ধর্ষিতা সর্পিণীর ন্যায় ঘন ঘন নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিল
 এবং রোষভরে অধর দংশন করিয়া কহিল অরে ভিক্ষুকি ! আপনার আচরণ না জানিয়া বড়ই যে কটু
 কহিতে লাগিলি ? কাকের ন্যায় তোরা কি আমাদের গৃহের প্রতীক্ষা করিয়া থাকিস্ না ? হে মহা-
 রাজ ! এবস্থিধ বিবিধ পক্ষ বচন প্রয়োগ দ্বারা গুরু কন্যাকে ভৎসনা করিয়াও শর্শ্বিষ্ঠার ক্রোধ শাস্তি
 হইল না, রোষে বসন হরণ পূর্ব্বক নগ্ন করিয়া কূপে ফেলিয়া দিল । দেবযানীকে কূপ মধ্যে নিক্ষেপ
 করিয়া শর্শ্বিষ্ঠা স্বগৃহে গমন করিলে দৈবাৎ সেই সময়েই যযাতি রাজা যুগয়া করিতে করিতে যদৃচ্ছা-
 ক্রমে সেই স্থানে উপস্থিত হইলেন এবং জলার্থী হইয়া এই কূপ সমীপে গমন করিবামাত্র দেবযানীকে
 দেখিতে পাইলেন । শুক্রাচার্য্যের কন্যাকে কূপ মধ্যে বিবস্ত্রাবস্থায় পতিত দেখিয়া রাজার দয়া হইল ।
 তৎক্ষণাৎ আপনার উত্তরীয় বসন পরিত্যাগ দিলেন, পরে স্ত্রীয় হস্ত দ্বারা তদীয় কর-ধারণ করিয়া কূপ
 হইতে উদ্ধৃত করিলেন । দেবযানী কূপ হইতে উদ্ধৃত হইয়া প্রেম নির্ভর বচনে যযাতিকে কহিতে
 লাগিলেন রাজন্ ! আপনি অনুগ্রহ করিয়া আমার পাণি গ্রহণ করিলেন, প্রার্থনা করি, যে কর একবার
 গ্রহণ করিলেন অন্য ব্যক্তি সেই কর পুনরায় গ্রহণ না করে ॥ ১০ ॥

এষ ঈশ কৃন্তোবীর সম্বন্ধো নৌ ন পৌরুষঃ । যদিদং কৃপমগ্নায়া ভবতোদর্শনং মম ॥ ১১ ॥

ন ব্রাহ্মণোমে ভবিতা হস্তগ্রাহো মহাভুজ । কচস্ত বাইস্পত্যস্ত শাপাদ্যমশপং পুরা ॥ ১২ ॥

যযাতিরমভিপ্রেতং দৈবোপভূতমাত্মনঃ । মনস্ত তদগতং বুদ্ধা প্রতিজগ্রাহ তদ্বচঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

নিষিদ্ধোহয়ং প্রতিলোম সম্বন্ধ ইতি চেত্তত্রাহ এষ ইতি ॥ ১১ ॥

ব্রাহ্মণমেব তং বৃণীতি কিমনেনাগ্রহেণ ইতি চেত্তত্রাহ ন ব্রাহ্মণ ইতি । বৃহস্পতেঃ সূতঃ কচঃ শুক্রান্মৃতসংজীবনী বিদ্যামধ্য-
গাৎ তদাচ দেবযানী তং পতিং চকমে । সচ গুরুপুত্রী মম পূজ্যোতি ন তাং উদবহং । ততঃ কুপিতা সতী তবেয়ং বিদ্যা
নিষ্ফলা ভবত্বিতি তং শশাপ । সচ তব ব্রাহ্মণপতিন্ভবেদিতা তাং শশাপ । তদেতদাহ যমহমশপং তস্য শাপাৎ ॥ ১২ ॥

অশাস্ত্রীয়ত্বাদনভিপ্রেতমপি দৈবেনোপভূতং প্রাপিতং বুদ্ধা তদগতং তস্য সকামং স্বমনশ্চ বুদ্ধা । নহধর্মো মদীয়ং মনঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ

এষ ঈশকৃত ইতি তদ্বাক্য দ্বারা শ্রীশুকদেবেন সিদ্ধান্তিতং ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১ ॥

তত্রাশঙ্কতে । নবীশ্বরবটনাসর্বত্রৈবেতি তত্ৰাং সিদ্ধান্তিতায়াং ন কস্তাপি পাপং ত্ৰাং । কচশাপশ্চ নাধর্ম্য নিবারণে
কারণং বিরোধোভাবাৎ । প্রত্যুতানর্থ বীজস্ত তস্ত তত্র সাহায্যাবগমাৎ । ততোনাধর্ম্যো বা কথং জাতঃ । কথং বা তস্ত
তত্র প্রবৃত্তিরভূৎ ইত্যশঙ্ক্য তাদৃশানামীশ্বরশ্রয় ধর্ম্মাণামতএব তত্র বিশেষাবরোধক মিত্যভিপ্রেত্যা তদেব দর্শয়তি যযাতি
রিতি দৈবমীশ্বরঃ । তস্তায়মভিপ্ৰায়ঃ । মম যযাতে স্তাবদৃষ্ট কলে কর্ম্মণি কর্তব্যবুদ্ধির্ন জায়েত । তদেকাশ্রয়স্ত মমচেৎস্বেরাপি
নতদবটয়েৎ । মনশ্চ ন তত্র প্রবেশয়েদিতোঃপতিকাহুতবেন মুহুঃ নির্ণীতবানস্মি । তথাপি যদেবং ততদা পতিতং তত্ত্ব ন কর্ম্ম
বন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যাত ইতি পাদ্ম কাস্তিক মাহাত্ম্য বচনবদীশ্বরশ্রেণৈব শৈবলীলাসুসারিণী কাপীয়মিচ্ছাণ্ডগায়ৈব কল্পতে ।
তদতিক্রমস্ত দোষায় । জানামি ধর্ম্মং নচ মে প্রবৃত্তির্জানাম্যধর্ম্মং নচ মে নিবৃত্তিঃ । কেনাপি দেবেন হৃদিস্থিতেন যথা নিযুক্তোঅস্মি
তথা করোমীতি । গোতমীয় বচনবৎ মদ্বিধস্ত নিষ্ঠিতত্বাৎ । ততো নান্যোষামিব তত্র তস্ত দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ১২।১৩।১৪।১৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যমশপং পুরেতি বৃহস্পতেঃ পুত্রঃ কচঃ শুক্রান্মৃতসংজীবনীঃ বিদ্যামধ্যগাৎ । তদাচ দেবযানীঃ তং পতিঞ্চকমে সচ গুরুপুত্রী
মম পূজ্যোতি ন তামুদবহং । ততশ্চ কুপিতা সতী তবেয়ং বিদ্যা নিষ্ফলা ভবত্বিতি তং শশাপ । সচ তব ব্রাহ্মণঃ পতিন্ভবে
দিতা তাং শশাপেতি ॥ ১২ ॥

ব্রাহ্মণ কস্তা পরিণয়স্তাধর্ম্ম সাবধানত্বাদনভিপ্রেতং দৈবেন পরমেশ্বরেণৈব আত্মনে উপহৃতমিতাত্র হেতুং তদগতং স্বমনশ্চ

হে বীর ! যদিও প্রতিলোম পরিণয় নিষিদ্ধ, তথাচ আমি কৃপমগ্না হইয়া রহিয়াছিলাম, এ সময়
যখন আপনকার দর্শন পাইলাম তখন আমাদিগের ছুই জনের এই সম্বন্ধ অসংশয় পরমেশ্বর নির্বন্ধ
করিয়া রাখিয়াছিলেন, ইহা অন্য পুরুষকৃত নহে ॥ ১১ ॥

অধিকন্তু হে মহারাজ ! আমি পূর্বে বৃহস্পতির পুত্র কচকে শাপ দিয়াছিলাম, তাহাতে আমার
প্রতি তাঁহার অভিশাপ আছে অর্থাৎ বৃহস্পতির পুত্র কচ আমার পিতা শুক্রের নিকট যখন মৃতসঞ্জী-
বনী বিদ্যা গ্রহণ করেন সেই সময় এক দিন আমি তাঁহাকে বিবাহ করিতে চাহিয়াছিলাম, তাহাতে
কচ বলিয়াছিলেন তুমি আমার গুরুপুত্রী, পূজনীয়া, কি প্রকারে তোমাকে বিবাহ করিতে পারি,
অতএব আমি কোপে তাঁহাকে এই অভিশাপ প্রদান করিলাম তোমার বিদ্যা নিষ্ফলা হউক, এতৎ
প্রবণে কচও আমার প্রতি এই শাপ দিয়াছিলেন, তোমার ব্রাহ্মণপতি হইবেক না, তজ্জন্যই ব্রাহ্মণে
আমার পাণিগ্রাহ ঘটিবেক না ॥ ১২ ॥

অশাস্ত্রীয়ত্ব প্রযুক্ত অনভিপ্রেত হইলেও দৈবকর্তৃক প্রাপিত বোধ করিয়া এবং আপনার অন্তঃকর-

গতে রাজনি সা বীরে তত্র স্ম রুদতী পিতুঃ । ন্যবেদয়ততঃ সৰ্বমুক্তং শৰ্মিষ্ঠয়া কৃতং ॥ ১৪ ॥
 দুৰ্ম্মনা ভগবান্ কাব্যঃ পৌরোহিত্যং নিগহরন্ । স্তবন্ বৃত্তিঞ্চ কাপোতীং ছহিত্রা স যযৌ পুরাং ॥ ১৫ ॥
 বৃষপৰ্বা তমাজ্জায় প্রত্যনীকবিবক্ষিতং । গুরুং প্রসাদয়ন্মূৰ্দ্ধা পাদয়োঃ পতিতঃ পথি ।
 ক্ষণাৰ্দ্ধমন্যুৰ্ভগবান্ শিষ্যং ব্যাচক্ট ভার্গবঃ । কামোহস্তাঃ ক্রিয়তাং রাজন্ নৈনাং ত্যক্তুমিহোৎসহে ॥ ১৬ ॥
 তথৈত্যবস্থিতে প্রাহ দেবযানী মনোগতং । পিত্রা দত্তা যতো যাশ্চে সানুগা যাতু মামনু ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রবিশেদিতি তস্যা বচঃ প্রতিজগ্রাহ অঙ্গীকৃতবান্ ॥ ১৩ ॥

শৰ্মিষ্ঠা সঙ্কোহপি দৈববশাদেবাবদিতি দর্শয়গ্রাহ গতে রাজনীতি নবভিঃ । উক্তং ভিক্ষুকীত্যাদি । কৃতং কৃপ
 প্রক্ষেপাদি ॥ ১৪ ॥ কাপোতীং উজ্জ্বলিতং ॥ ১৫ ॥

প্রত্যনীকা দেবাঃ তে বিবক্ষিতা জয়ং প্রাপণীয়া ইত্যভিপ্রেতং যস্য তথাভূতং জাত্বা প্রত্যনীকানাং বিবক্ষিতমিতি বা ॥ ১৬ ॥
 সানুগা সখী সহিতা শৰ্মিষ্ঠা মামনু যাত্বিতি ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রত্যনীকং প্রতিকূল শাপময়ঃ বিবক্ষিতং যন্ত তাদৃশং ॥ ১৬ । ১৭ । ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

বুদ্ধা বালামারভ্য মদীয়ং মনঃ কচিদপি নাধর্ম্মেহরমত নাপি মৎ প্রভু স্তচ্চরণৈক শরণস্ত মম মনোহৃদ্যর্ম্মে রময়েদিতি ধর্ম্মস্ত স্মৃষ্টা
 গতি রিত্যতোনায়মধর্ম্মোভবিষ্যতীতি নিশ্চিত্য তস্থা বচঃ প্রতিজগ্রাহ ॥ ১৩ । ১৪ ॥

কাপোতীমুজ্জ্বলিতং ॥ ১৫ ॥

প্রত্যনীকেষু দেবেষু বিবক্ষিতং অমুরান্ পরিতাজ্য যুগ্মানেব জয়ং প্রাপয়ামীত্যাদিকং বক্তুমিষ্টং যন্ত তথাভূতং তং
 আজ্জায় ॥ ১৬ ॥

তথৈতি দেবযান্যাঃ পাদয়োঃ পতিত্বা বৃষপৰ্বণ্যবস্থিতে সতি । মনোগতমেব প্রাহ প্রকটমুবাচ । সানুগা সখী সহিতা

ণকে তাহার প্রতি সকাম দেখিয়া, অধর্ম্মে আমার মনঃ প্রবিষ্ট হয় না, ইহা নিশ্চয় করত তাহার ঐ
 বাক্যে নরদেব যযাতি অঙ্গীকৃত হইলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর রাজা গমন করিলে দেবযানী সেই স্থানে থাকিয়া রোদন করিতে করিতে পিতার নিকট
 সমুদায় বিবরণ নিবেদন করিলেন অর্থাৎ ভিক্ষুকী বলিয়া শৰ্মিষ্ঠা যে কটুক্তি করিয়াছিল এবং কুপে
 ফেলিয়া দিয়া যে কুকর্ম্ম করিয়াছিল, বিস্তার পূর্বক বলিলেন ॥ ১৪ ॥

তৎ শ্রবণে দৈত্য গুরু শুক্রেণ অন্তঃকরণ অতিশয় ক্ষুণ্ণ হইল, পৌরহিত্য বৃত্তির কুংসা ও উজ্জ্ব-
 লিত প্রশংসা করিতে করিতে কন্ঠার সহিত পুর হইতে নির্গত হইলেন ॥ ১৫ ॥

তদ্ব্তান্ত বিদিত হইলে বৃষপৰ্বা বোধ করিলেন গুরু দেবগণ হইতে আপনার জয় আকাঙ্ক্ষা
 করিয়া বহির্গত হইতেছেন, অতএব সত্ত্বর গিয়া পথি মধ্যে পদতলে পতিত হইলেন এবং মস্তক দ্বারা
 প্রসন্ন করিতে লাগিলেন । ক্ষণকাল মধ্যে শুক্রাচার্য্যের মন্যু অর্দ্ধ পরিমাণে ন্যূন হইল, শিষ্যকে সম্বো-
 ধিয়া বলিলেন রাজন্ ! আমার কন্যা যাহা বলেন, ইহাঁর অভিলাষ সম্পাদন কর, আমি ইহাঁকে ত্যাগ
 করিতে পারি না ॥ ১৬ ॥

এতৎ শ্রবণে গুরুকন্যার প্রসন্নতা প্রতীক্ষা করত বৃষপৰ্বা অবস্থিত হইলে, দেবযানী আপনার
 মনোগত ভাব প্রকাশ করত বলিলেন, আমি পিতা কর্তৃক প্রদত্তা হইয়া যেখানে যাইব, তোমার

পিত্রা দত্তা দেবযান্যৈ শর্মিষ্ঠা সানুগা তদা । স্বানাং তৎ সঙ্কটং বীক্ষ্য তদর্থশ্চ গোঁরবং ।
 দেবযানীং পর্য্যচরৎ শ্রীমহশ্ৰেণ দাসবৎ ॥ ১৮ ॥
 নাহ্মায় হুতাং দত্তা সহ শর্মিষ্ঠায়োশনা । তমাহ রাজন্ শর্মিষ্ঠামধাস্তুল্লেন ন কর্হিচিৎ ।
 বিলোক্যোশনদীং রাজন্ শর্মিষ্ঠা হুপ্রজাং কচিৎ । তমেব বব্রে রহসি সখ্যাঃ পতিমূর্তৌ সতী ॥ ১৯ ॥
 রাজপুত্র্যার্থিতোহপত্যে ধর্ম্মধাবেক্ষ্য ধর্ম্মবিৎ । অরন্ শুক্রবচঃ কালে দিষ্টমেবাভ্যপদ্যত ।

শ্রীধরস্বামী ।

তত্ত্বাং নির্গতাং শুক্রাং সঙ্কটং বীক্ষ্য । তত্ত্বাদবস্থিতাদর্থস্য প্রয়োজনস্য গোঁরবঞ্চ বীক্ষ্য ॥ ১৮ ॥

তুল্লেন নাধা নোপগচ্ছেরিতার্থঃ ॥ ১৯ ॥

অপত্যার্থমুকালে প্রার্থনাত্ত্বাঃ কামপূরণং ধর্ম্মমবেক্ষ্য শুক্রস্য বচঃ অরন্ দিষ্টং দৈবপ্রাপিতমেব তৎ সঙ্গমভ্যপদ্যত নতু কামত ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দিষ্টমীশ্বরেণাদিষ্টং প্রেরিতমেবাভ্যপদ্যত বিচারিতবান্ ॥ ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

শর্মিষ্ঠা মামহুয়াহিতি ॥ ১৭ ॥

তত্ততঃ শুক্রাং কুপিতাং স্বানামসুরাণাং শঙ্কটং বীক্ষ্য তথৈব তত্ততঃ প্রসন্নং অর্থস্য স্বপ্রয়োজনস্য গোঁরবঞ্চ বীক্ষ্য দাসবৎ দাস ইব বৃষপর্ক্য পর্য্যচরৎ ॥ ১৮ ॥

কর্হিচিদিপি তুল্লেন ন অধাঃ ন ধেহি ন ধাস্যসীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

ধর্ম্মবিদিতি অপত্যার্থমুকালে প্রার্থয়মানায়া স্তম্ব্যাঃ কাম পূরণং ধর্ম্ম এবতি জানন্ শুক্রবচশ্চ শর্মিষ্ঠা সঙ্গ প্রতিষেধকং অরন্ দোলায়মান চিত্তোপিদিষ্টং দৈবপ্রাপিতং সঙ্গমেব প্রাপ ॥

কন্যা শর্মিষ্ঠা সখী সহিত সেই স্থানে আমার অনুগামিনী হউক ॥ ১৭ ॥

বৃষপর্ক্য বিবেচনা করিয়া দেখিলেন আচার্য্য নির্গত হইয়া গেলে আমাদের ঘোর সঙ্কট, এখানে অবস্থিত হইলে গুরুতর প্রয়োজন সিদ্ধির সম্ভাবনা, অতএব সেই সময়েই গুরু পুত্রী দেবযানীর হস্তে সখী সমেত শর্মিষ্ঠাকে সমর্পণ করিলেন । পিতৃ কর্তৃক প্রদত্ত হওয়াতে শর্মিষ্ঠা সহস্র সখী সহিত দাসীর ন্যায় হইয়া তদবধি দেবযানীর পরিচর্য্যায় প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৮ ॥

অনন্তর শুক্রাচার্য্য শর্মিষ্ঠা সহিত দেবযানীকে যযাতি হস্তে সম্প্রদান করিলেন, কিন্তু বিশেষ করিয়া কহিয়া দিলেন যদিও আমার কন্যার সহিত শর্মিষ্ঠাকেও তোমাকে সম্প্রদান করিতেছি তথাচ তুমি কদাপি ইহাকে আপনার শয়নে গ্রহণ করিতে পারিবে না । হে রাজন্ ! কোন সময়ে শর্মিষ্ঠা দেখিলেন দেবযানী স্বামি সহবাসে পরম সুন্দর পুত্র প্রসব করিয়াছেন, অতএব ঋতুকাল উপস্থিত হইলে আপনার সখীর পতি যযাতি রাজাকে নির্জনে আহ্বান করিয়া পুত্রোৎপাদনার্থ প্রার্থনা করিলেন ॥ ১৯ ॥

রাজা যযাতি অতিশয় ধর্ম্মজ্ঞ, ঋতুকালে রাজপুত্রী শর্মিষ্ঠা কর্তৃক অপত্যার্থ প্রার্থিত হইয়া বিবেচনা করিলেন ইহার কাম পূরণে ধর্ম্ম আছে, অতএব যদিও শুক্রাচার্য্যের বাক্য স্মরণ হইল তথাচ দৈবপ্রাপিত জ্ঞানে শর্মিষ্ঠার সহিত সঙ্গম স্বীকার করিলেন । ফলতঃ যযাতি রাজা ধর্ম্মবোধেই শর্মিষ্ঠার প্রার্থনা পূর্ণ করিয়াছিলেন, কামতঃ তাহাতে প্রবৃত্ত হয়েন নাই । অনন্তর দেবযানী যত্ন ও তুর্লভ

যদুঞ্চ তুর্লবস্থৈব দেবযানী ব্যজায়ত । ক্রহু ক্রানুঞ্চ পুরুঞ্চ শর্শ্বিষ্ঠা বার্ষপর্কণী ॥ ২০ ॥
 গর্ভমন্তবমানূর্য্য ভর্তু বিজ্জায় মানিনী । দেবযানী পিতুর্গেহং যযৌ ক্রোধবিমূচ্ছিতা ॥ ২১ ॥
 প্রিয়ামনুগতঃ কামী বচোভিরূপমন্ত্রয়ন্ । ন প্রসাদয়িতুং শেকে পাদসম্বাহনাদিভিঃ ॥ ২২ ॥
 শুক্রস্তমাহ কুপিতঃ স্ত্রীকামানুতপুরুষঃ । ত্বাং জরা বিশতাং মন্দ বিরূপকরণী নৃণাং ॥ ২৩ ॥
 শ্রীযযাতিরূবাচ ॥

অতৃপ্তোহস্মদ্য কামানাং ব্রহ্মন্ হুহিতরি স্ম তে । ব্যত্যস্ততাং যথাকামং বয়সা যোহভিধাস্যতি ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আনুর্ধ্যাঃ শর্শ্বিষ্ঠায়া ভর্তুঃ সকাশাৎ ॥ ২১ ॥

উপমন্ত্রয়ন্ প্রসাদয়ন্ ॥ ২২ ॥

বিকৃতং রূপং করোতীতি তথা ॥ ২৩ ॥

তে হুহিতরি কামৈরদ্যাপাতৃপ্তোহস্মি কামানাং ভোগৈরিতি বা । শুক্র আহ তর্হি যোহভিধাস্যতি অভিভোদয়িষ্যতি তস্য
 বয়সা কামং ব্যত্যস্যতাং যথেষ্টং জরাব্যত্যয়ং যাতু নীয়তামিতি বা । যদ্বা ব্যত্যস্তেতি ছেদঃ । তাং জরাং ব্যত্যাসং গময়েত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কামানামিতি তৃপ্তার্থানাং করণে ষষ্ঠী চেতি বার্ত্তিকাৎ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ব্যজায়ত ব্যজনয়ৎ ॥ ২০ ॥

ভর্তুঃ সকাশাদ্ভর্তু সন্তবমাজ্জায়েতি পূর্ব্ব পূর্ব্ব মন্যস্বাদ্বাক্ষণাদিকাদেব জানত্যাসীদिति ভাবঃ ॥ ২১ ॥

উপমন্ত্রয়ন্ সাস্ত্রয়ন্ ॥ ২২ । ২৩ ॥

কামানামিতি নাগ্নি স্তৃপাতি কাষ্ঠানামিতিবৎ ষষ্ঠী তে হুহিতরীতি ভঙ্গ্যা ত্বং শাপোহয়ং তব হুহিতর্য্যপি ফলিত ইতি ব্যঞ্জিতং ।
 শুক্রোপি বিমূশ্য প্রসাদয়ন্ বাচ । যথেষ্টং জরা বয়সা যৌবনেন ব্যত্যস্যতাং বিনিমীয়তাং নহু জরাং গৃহীত্বা বিনিময়েন
 যৌবনং কঃ খলু দাস্যতি তত্রাহ । যোভিধাস্যতি যঃ পুত্রাদিকঃ ত্বয়ি স্নেহেন অভিভো দাস্যতি জরাং সমধারয়িষ্যতি । যদ্বা
 ত্বমেবং বিনিময়ং সর্ব্বান জাপয় তেনু মধ্যো যোহভিধাস্যতি যৌবনং দত্ত্বা জরামেবোহং গৃহ্যমীতি বদিস্যতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

নামে, দুই সন্তান প্রসব করিলেন, আর শর্শ্বিষ্ঠার গর্ভে ক্রহু, অনু এবং পুরু এই তিন তনয় হইল ॥ ২০ ॥

হে রাজন্ ! আপনার ভর্তা হইতে শর্শ্বিষ্ঠার গর্ভোৎপত্তি হইয়াছিল অবগত হইবা মাত্র দেবযানী
 অভিমানে পরিপূর্ণ হইলেন এবং ক্রোধে মূচ্ছিত প্রায় হইয়া তৎক্ষণাৎ পিতৃগৃহে গমন করিলেন ॥ ২১ ॥

যযাতি অতিশয় কামুক ছিলেন, প্রেমস্রীর রোষ দেখিয়া বিনয় বাক্যে প্রসন্ন করিতে করিতে
 পশ্চাৎগামী হইলেন, কিন্তু পাদসম্বাহনাদি দ্বারাও প্রসন্ন করিতে তাহার সামর্থ্য হইল না ॥ ২২ ॥

হে মহারাজ ! এ দিকে কন্যার প্রমুখাৎ সমস্ত রত্নান্ত অবগত হইয়া শুক্রাচার্য্য ক্রুদ্ধ হইলেন এবং
 সন্মুখ বচনে সম্বোধন পূর্ব্বক জামাতাকে কহিতে লাগিলেন । অরে মন্দ ! তুই স্ত্রীকামী হইয়া অন্তা-
 চরণ করিস্ ? এই অপরাধে নরদিগের বিরূপকরণী জরা তোর শরীরে প্রবেশ করুক ॥ ২৩ ॥

এতৎ শ্রবণে যযাতির চিত্ত অত্যর্থ খিন্ন হইল, নিবেদন করিলেন ব্রহ্মন্ ! আপনকার হুহিতার
 কাম ভোগ দ্বারা এখনও আমি সর্ব্বভোভাবে তৃপ্ত হই নাই । শুক্র বলিলেন তবে যদি কোন ব্যক্তি
 তোর জরা গ্রহণ করে তাহার বয়স্ দ্বারা যেমন ইচ্ছা হয় কামভোগ করিস্ ॥ ২৪ ॥

ইতি লবন্ধব্যবস্থানং পুত্রং জ্যেষ্ঠমবোচত । যদো তাত প্রতীচ্ছমাং জবাং দেহি নিজং বয়ঃ ।
মাতামহ কৃতাং বৎস নতৃপ্তো বিষয়েষহং । বয়সা ভবদীয়েন রংশে কতিপয়াঃ সমাঃ ॥

শ্রীযদুরুবাচ ॥

নোৎসহে জরসা স্মাতুমন্তরা প্রাপ্তয়া তব । অবিদিত্বা স্মৃৎ প্রাম্যং বৈতৃষ্ণ্যং নৈতি পুরুষঃ ॥ ২৫

তুর্ক্সশ্চাদিতঃ পিত্রা দ্রুহ্ষ্চানুশ্চ ভারত । প্রত্যাচখ্যারধর্মজ্ঞা হুনিতে নিত্যবুদ্ধয়ঃ ॥ ২৬ ॥

অপৃচ্ছন্তনয়ং পুরুং বয়সোনাং গুণাধিকং । নত্নমগ্রজবৎ বৎস মাং প্রত্যাখ্যাতুমহসি ॥ ২৭ ॥

শ্রীপুরুরুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইতি লব্ধঃ ব্যবস্থানং জরসা ব্যবস্থিতি র্যেন সঃ ॥ ২৫ ॥

যতো ন ধর্মজ্ঞাঃ অনিত্যোচ যৌবনে নিত্যবুদ্ধয়ঃ ॥ ২৬ ॥

স্বং জরাং কিং গ্রহীয়াসীতি অপৃচ্ছৎ । প্রত্যাখ্যানং মাকুথাঃ ইত্যাহ ন স্মৃতি ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইতীতি যুগ্মকং ॥ ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

অন্তরা যৌবন মধ্যে এব । কূত অবিদিত্বাত্যাদি । অয়মস্তাশয়ঃ মম বিধিস্থিত ভগবদ্ভক্তানুকূলং বিষয় বৈতৃষ্ণ্যমপেক্ষিতং
বর্ততে তচ্ছ ভোগ বাহ্যং বিনা প্রাপ্যো ন ভবেৎ । তত্র যদাপি কাল বিলম্বে সতি স্বং স্বীয়াং জরাং গৃহীত্বা মদ্যৌবনং দাস্যসীতি
জানামি তদপি নিরন্তরায় হরিভজনসোৎকর্ষস্য মম কাল বিলম্বস্যাসহ্যং পিতুরপি তবেমামাজ্ঞাং ন পালয়াম্যত্র যদুবেতত্ত্ববস্থিতি
অতএব যদোচ্চ ধর্মশীলসোতি রাজ্ঞা দশমে বক্ষ্যতে পরম ধর্ম্যাপেক্ষ্যাপিতু রাজ্ঞাপালন লক্ষণ ধর্ম্যস্য প্রাকৃতস্য সনকাদিভিরিব
তেন ত্যাগাৎ যতএব সং তুষাং স্তবশে ভগবান্ স্বয়মবততার । যদোঃ প্রিয়স্যাববায় ইতি কুন্তীস্বতিশ্চ যাত্তর শ্লোকেঃ ধর্মজ্ঞা
ইতি শুকোক্তিঃ সাতু তুর্ক্সাদীন্ প্রত্যোবেতি ॥ ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥

হে রাজন্ ! যযাতি এই প্রকারে জরা সংক্রমণের ব্যবস্থা প্রাপ্ত হওয়াতে প্রথমতঃ জ্যেষ্ঠ তনয়
যদুকে আহ্বান করিয়া বলিলেন হে তাত ! হে যদো ! আমার এই জরা গ্রহণ করিয়া আপনার বয়স্
আমাকে দাও । বৎস ! তোমার মাতামহ শুক্ৰাচার্য্য আমাকে এই জরাগ্রস্ত করিয়া দিলেন, কিন্তু
আমি এখনও বিষয় ভোগে পরিতৃপ্ত হই নাই, অতএব তুমিই জরা লও, তোমার যৌবনে আমি কিয়ৎ
বৎসর বিহার করি । যদু কহিলেন পিতঃ ! আপনি মধ্য সময়ে জরা প্রাপ্ত হইয়াছেন । এ জরার সহিত
অবস্থান করিতে আমার অন্তঃকরণ চাহিতেছে না, কারণ গ্রাম্য স্মৃৎ না করিয়া কোন পুরুষ প্রায়
তাহাতে বিতৃষ্ণ হইতে পারে না ॥ ২৫ ॥

হে ভারত ! তদনন্তর তুর্ক্স ও দ্রুহু এই দুই জনও জরাগ্রহণার্থ অভিযর্থিত হইয়া ঐ রূপে প্রত্যা-
খ্যান (অস্বীকার) করিল, তাহাদের ধর্মজ্ঞান ছিল না, অনিত্য পদার্থকেই অর্থাৎ যৌবনকেই নিত্য-
জ্ঞান করিত, স্ততরাং তাহাদের হইতে পিত্রাজ্ঞা পালনের সম্ভাবনা কি ? ॥ ২৬ ॥

পরন্তু যযাতির কনিষ্ঠ পুত্র পুরু যদিও বয়সে ক্ষুদ্র, তথাচ গুণে সর্বশ্রেষ্ঠ ছিল । শেষে তাহাকে
সম্বোধন করিয়া জরাগ্রহণার্থ যযাতি জিজ্ঞাসা করিলেন এবং কহিলেন বৎস ! তুমি আপনার অগ্রজ-
দের ন্যায় আমাকে নিরাকৃত করিতে যোগ্য হইও না ॥ ২৭ ॥

কোনু লোকে মনুষ্যেন্দ্র পিতুরাশ্রুতঃ পুমান্ । প্রতিকর্তুং ক্রমো যন্ত প্রসাদাদিন্দতে পরং ॥২৮॥
 উত্তমশ্চিন্তিতঃ কুৰ্ব্যাৎ প্রোক্তকারীতু মধ্যমঃ । অধমোহশ্রদ্ধয়া কুৰ্ব্যাদকর্তোচ্চরিতং পিতুঃ ॥২৯॥
 ইতি প্রমুদিতঃ পুরুঃ প্রত্যগৃহ্নাজ্জরাং পিতুঃ । মোহপি তদ্বয়সা কামান্ যথাবজ্জুজুমে নৃপঃ ॥৩০॥
 সপ্তদ্বীপপতিঃ সম্যক্ পিতৃবৎ পালয়ন্ প্রজাঃ । যথোপজোষং বিষয়ান্ জুজুমে ব্যাহতেন্দ্রিয়ঃ ।
 দেবযান্যপ্যনুদিনং মনোবাদেগ্হবস্তভিঃ । প্রেয়সঃ পরমাং প্রীতিমুবাহ প্রেয়সী রহঃ ।
 অযজদবজ্রপুরুষং ক্রতুভি ভূরিদক্ষিণৈঃ । সৰ্ব্বেদেবময়ং দেবং সৰ্ব্বেদেদময়ং হরিং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আশ্রুতঃ দেহকর্তুঃ প্রত্যাপকারং কৰ্ত্তুং কোনু ক্রমঃ ॥ ২৮ ॥
 তথা পিতৃশ্চিন্তিতঃ কুৰ্ব্যাৎ স উত্তমঃ যন্ত প্রোক্তকারী স মধ্যমঃ যন্ত অশ্রদ্ধয়া কুৰ্ব্যাৎ মোহমঃ । অকর্তা পিতুঃ উচ্চরিতং
 পুরীষপ্রায়ঃ ॥ ২৯ ॥
 জুজুমে সেবিতবান্ ॥ ৩০ ॥
 যথোপজোষং যথাপ্রীতি জুজুমে ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যন্ত প্রসাদাৎ প্রসাদেন প্রাপ্তাং মনুষ্যাদেহাৎ পরং পরমেশ্বরমপি বিন্দতে লভতে পুণ্ডরীকবদ্যন্ত প্রাসাদাদেব বা ॥২৮॥২৯।৩০॥
 অযজদিতি । সৰ্ব্বে বেদাঃ সৰ্ব্বে দেবাশ্চ স্ব স্ব কারণে শক্তি রূপেণ প্রচুরতয়া প্রস্তুতয়া যত্র তমিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী

আশ্রুতঃ দেহোৎপাদয়িতুঃ পরং স্বর্গাদিঃ ॥ ২৮ ॥
 তদপি তবাজ্জাং পালয়নপাহনুত্তম পুত্রো ন কিন্তু মধ্যম এবোত্যাহ । উত্তম ইতি পাঠে । উচ্চরিতং মূত্রমল সদৃশ ইতি ॥২৯।৩০॥
 সপ্তদ্বীপপতিঃ ভারতবর্ষবর্তিনো যো নবদ্বীপা স্তেষামাদিমাস্তিমৌ দ্বীপৌ বিনা যো সপ্ত সংখ্যা দ্বীপা স্তেষাং পতিরিত্যেব
 ব্যাখ্যায়মগ্রিম গ্রহ ব্যাখ্যানুরোধাৎ । যথোপজোষং যথাপ্রীতি ॥ ৩১ ॥

এতৎ শ্রবণে পুরু কহিলেন হে মনুষ্যেন্দ্র ! ইহ লোকে কোন পুরুষই পিতার প্রত্যাপকার করিতে পারে না । পিতা কি সামান্য ব্যক্তি ? তাঁহা হইতে দেহ সম্বন্ধ এবং তাঁহার প্রসাদে পরম পদ প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৮ ॥

তথাপি যে পুত্র পিতার চিন্তিত বিষয় আপনা হইতে সম্পাদন করে তাহাকে উত্তম বলা যায়, আদেশিত হইয়া কার্য্যকারী পুত্র মধ্যম, অশ্রদ্ধায় পিতৃনিয়োগ পালনকারী পুত্র অধম । কিন্তু যে পুত্র আজ্ঞাপ্ত হইয়াও আদেশ সম্পাদন না করে, সে পুত্র নহে, পিতার বিষ্ঠা মাত্র ॥ ২৯ ॥

এই প্রকার কহিয়া আহ্লাদ প্রকাশ পূর্ব্বক পিতার জরা গ্রহণ করিলেন, যযাতিও পুত্রযৌবন দ্বারা যথাবৎ বিষয় ভোগে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩০ ॥

হে রাজন্ ! যযাতি রাজা সপ্তদ্বীপের অধিপতি ছিলেন, সম্যক্ প্রকারে পুত্রবৎ প্রজাপালন করত ইচ্ছানুসারে বিষয় ভোগ করিতে লাগিলেন । পুত্রের যৌবন গ্রহণ করাতে সকল ইন্দ্রিয়ই প্রবল ও অব্যাহত হইল, আর দেবযানীও মনঃ বাক্য দেহ এবং অন্যান্য বস্তু দ্বারা নির্জনে অনুদিন প্রিয়তমের পরম প্রীতি জন্মাইতে আরম্ভ করিলেন । হে রাজন্ ! যযাতি রাজা ভূরি ভূরি দক্ষিণা দিয়া বহু বহু যজ্ঞ করত সৰ্ব্বেদেবময় সৰ্ব্বেবেদ স্বরূপ যজ্ঞপুরুষ ভগবান্ হরির অর্চনা করেন ॥ ৩১ ॥

যস্মিন্মিদং বিরচিতং ব্যোম্নীব জলদাবলিঃ। নানৈব ভাতি না ভাতি স্বপ্নমায়ামনোরথঃ।

তমেব হৃদি বিন্যস্য বাসুদেবং গুহাশয়ং। নারায়ণমণীয়াংসং নিরানীরয়জৎ প্রভুঃ ॥ ৩২ ॥

এবং বর্ষসহস্রানি মনঃ ষষ্ঠৈর্মনঃ স্তুতং। বিদধানোহপি নাভূপ্যৎ সার্বভৌমঃ কদিস্ত্রিযৈঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং নবমস্কন্ধে যাতাতে
অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নানৈব ভাতি যাবদিস্ত্রিয়বৃত্তিঃ তদুপরমে নাভাতিচ স্বপ্নমায়ামনোরথ ইবেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

মনঃ স্তুতং কামভোগং কদিস্ত্রিযৈঃ কুংসিতৈঃ পরাভূধৈরিস্ত্রিযৈঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি নবমেহষ্টাদশঃ ॥ * ॥

উনবিংশে যযাতিঃ স্বং চেষ্টতেন স্বজ্ঞোপমং। দেবযানীং সমাশ্রায্য বিরক্তো মুক্তিমাশ্ববান্। ভুক্তভোগামজ্ঞাং হ্যাগ্নয়জবৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ

ইদং জগৎ। যস্মিন্মেব সর্বাশ্রেণে বিরচিতং যেনৈব সৃষ্টং স্থিতৌ নানৈব ভাতি নতু নানৈব কারণ রূপেণৈকাং প্রলয়েতু
ভদ্রৈব কারণ রূপেণ প্রবিষ্টত্বাৎ। নাভাতি বহিন্ বাহ্যং ভবতি। যথা জগৎ তথৈব স্বপ্নো মায়ামনোরথশ্চেত্যর্থঃ। সর্বাশ্রেণ
তদাশ্রয়ত্বাৎ। তত্র সর্বোহপি দ্বন্দ্বো বিভাষ্যৈকবদ্ভবতীত্যেক বচনং সমাহারত্বেনাবিবক্ষিতত্বাৎ। ন ক্লীবস্বক। উকারোহস্ব
দীর্ঘপ্রত ইতিবৎ ॥

বাসুদেবং সর্বাভাসং এবমপি গুহাশয়ং সর্ব জ্ঞানাগোচরং। কিঞ্চ নারায়ণং সর্ব জীব প্রবর্তকং। তথাপণীয়াংসং হৃজে যৎ।
তথাভূতমপি ভক্ত্যা হৃদি বিন্যস্ত মনস্তাবির্ভাব্যজৎ। প্রভু স্তাদৃশোপাসনয়া ক্রমাৎ সামর্থ্যং প্রাপ্তঃ। তাদৃশত্বে হেতুমাং নিরানী
নিকাম ইতি। এবমপি ঋটিতি বৈরাগ্যোৎপত্তৌ প্রতিবন্ধকমাহ এবমিতি ॥ ৩২। ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত নবমস্কন্ধে শ্রীজীবগোপ্যামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখ্যনাথচক্রবর্তী।

যস্মিন্মিথানে ইদং জগদানৈব কারণ রূপেণ তেনৈবৈকাং নতু বহুতো নানৈত্যর্থঃ। অতএব প্রলয়ে তত্র প্রবিষ্টত্বান্নাভাতি
ন বহির্সাক্ষী ভবতি স্বপ্নমায়ামনোরথ ইত্যাহৈর্ঘ্যে দৃষ্টান্তত্রয়ং সর্বোদ্বন্দ্বো বিভাষ্যৈকবদ্ভবতীত্যেকবচনং ॥

বাসুদেবমিতি সর্বত্রৈবাসৌ বসতীত্যাতঃ প্রয়াসাভাবঃ। যতো গুহায়ামন্তঃকরণে শেতে নচান্যঃ শয়ান ইব যতো নারং
জীব সমূহঃ অয়তে জানাতি। নচ জীব সমূহ স্তং জানাতীত্যাহ। অনীয়াংসং হৃজে যৎ। সচ বহির্বিষয় লম্পটোহপি যযাতি
ন মনসা বিষয়লম্পট ইত্যাহ। নিরানীঃ প্রভূমিতি দান্তভাবাকাজ্ঞী ॥ ৩২ ॥

বিষয়লম্পট্যাং কদিস্ত্রিযৈঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। নবমেহষ্টাদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

উনবিংশে জাগগাথা বর্ণিতঃ স্বরূপকঃ। বিরজ্য প্রাপ কৃষ্ণং স দেবযাত্তপি সা তথা ॥ * ॥

অর্থাৎ আকাশে জলদাবলির ন্যায় যাহাতে এই প্রত্যক্ষ পরিদৃশ্যমান জগৎ বিরচিত হইয়া যাবৎ
ইন্দ্রিয় বৃত্তির উপরমে স্বপ্ন ও মায়ামনোরথ প্রায় প্রকাশহীন হয়, যযাতি নিরানী হইয়া সেই
অন্তর্ধামী পরম সূক্ষ্ম ভগবান্ নারায়ণের বহুতর যজ্ঞ করিয়াছিলেন ॥ ৩২ ॥

হে রাজন্! এই প্রকারে দশ সহস্র বৎসর পর্যন্ত পরাভূত পক্ষ ইন্দ্রিয় তথা ষষ্ঠ মনঃ দ্বারা সতত
বিষয় ভোগ করিয়াও সর্বভূমীশ্বর যযাতি সর্বতোভাবে পরিতৃপ্তি প্রাপ্ত হইতে পারেন নাই ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি নবমে অষ্টাদশ ॥ * ॥

উনবিংশতি অধ্যায়ে যযাতির বৈরাগ্যোদয় হেতু ছাগের ন্যায় স্বীয় আচরণ দেবযানীকে শ্রবণ